

Wydział Zakupów Materiałów i Usług dla Górnictwa		Purchase Unit - Materials and Services for Mining	Contact e-mail
ID	Kategoria asortymentowa	Category	Contact e-mail
101	Obudowa Górnicza	Mining Support	z zg@kghm.com
102	Materiały wiertnicze pod ziemię	Underground drilling materials	z zg@kghm.com
103	Roboty Strzałowe	Blasting Works	z zg@kghm.com
104	Przenośniki do transportu materiałów	Conveyors for transporting materials	z zg@kghm.com
105	Roboty chodnikowe	Drift	z zg@kghm.com
106	Roboty górniczo-budowlane	Mining-construction works	z zg@kghm.com
107	Roboty wiertnicze dolowe	Underground drilling works	z zg@kghm.com
108	Roboty wiertnicze powierzchniowe	Surface drilling works	z zg@kghm.com
109	Głębinie i budowa szypów górniczych	Digging and construction of mine shafts	z zg@kghm.com
110	Budowa i modernizacja maszyn wyciągowych	Construction and modernisation of hoisting machinery	z zg@kghm.com
111	Serwis maszyn wyciągowych	Servicing of hoisting machinery	z zg@kghm.com
112	Części i podzespoły maszyn wyciągowych	Parts and sub-assemblies of hoisting machinery	z zg@kghm.com
113	Liny wyciągowe	Hoisting cables	z zg@kghm.com
114	Klimatyzacja i wentylacja pod ziemię	Underground air-conditioning and ventilation	z zg@kghm.com
115	Części do SMG	Parts for Self-Propelled Mining Machines	z zg@kghm.com
116	Szynowe wozy kopalniańe	Mining rail wagons	z zg@kghm.com
117	Opony do SMG	Tyres for Self-Propelled Mining Machines	z zg@kghm.com
118	Maszyny górnicze	Mining machinery	z zg@kghm.com
119	Serwisy i remonty SMG	Servicing and repair of Self-Propelled Mining Machines	z zg@kghm.com
120	Roboty montażowe	Assembly works	z zg@kghm.com
Wydział Zakupów Materiałów i Usług dla Hutnictwa		Purchase Unit - Materials and Services for metallurgy	Contact e-mail
ID	Kategoria asortymentowa	Category	Contact e-mail
201	Remonty w hutach - urządzeń i agregatów hutniczych (piece, instalacje około piecowe, maszyny rozlewnicze, kocioł odzysknicowy)	Repairs/renovations in smelting plants - smelting equipment and assemblies (furnaces, furnace installations, casting machines, HRSG)	z zh@kghm.com
202	Remonty w hutach - urządzeń i instalacji odpylających (odpylnie, filtry workowe, elektrofiltry, skrubery, chłodnice , gazociągi, kanały, kominy)	Repairs/renovations in smelting plants - dust removal equipment and installations (dust collectors, baghouse filters, electrostatic precipitators, scrubbers, coolers, gas pipelines, ducts, chimneys)	z zh@kghm.com
203	Remonty w hutach - urządzeń dźwignicowych (suwnice, żurawiki, wciągarki, torowiska)	Repairs/renovations in smelting plants - hoisting equipment (cranes, davits, hoists, tracks)	z zh@kghm.com
204	Remonty w hutach - urządzeń i instalacji transportu materiałów (przenośniki: taśmowe, zgrzeblowe, kubelkowe, śrubowe, łańcuchowo rurowe; przesypy, kruszarki, dozowniki, pompy pneumatyczne, przesiewacze, kraty, instalacje transportowe)	Repairs/renovations in smelting plants - equipment and installations for the transport of materials (conveyors: belt, drag chain, bucket, screw, pipe; transfer areas, crushers, scoops, pneumatic pumps, screens, gratings, transport installations)	z zh@kghm.com
205	Remonty w hutach - instalacji i urządzeń wentylacyjnych i sprężających (wentylatory, sprężarki, turbodmuchawy, instalacje powietrza, urządzenia wentylacyjno-klimatyzacyjne)	Repairs/renovations in smelting plants - ventilation and compression installations and equipment (ventilation fans, compressors, turbo blowers, compressed air installations, ventilation and air-conditioning equipment)	z zh@kghm.com
206	Remonty w hutach - węzłów suszących materiały (suszarnie, prasy, instalacje prażenia)	Repairs/renovations in smelting plants - material drying points (drying rooms, presses, roasting installations)	z zh@kghm.com
207	Remonty w hutach - urządzeń i instalacji dla fabryk kwasu siarkowego (skrubery, elektrofiltry, wieże absorpcyjne, zbiorniki, wymienniki ciepła, aparaty kontaktowe, instalacje sub. nieb., stanowiska załadowcze, nalewaki, pompy chemiczne)	Repairs/renovations in smelting plants - equipment and installations for the manufacturing of sulfuric acid (scrubbers, electrostatic precipitators, absorption towers, tanks, heat exchangers, contact apparatus, blue sub-zh@kghm.com installations, loading stations, po	z zh@kghm.com
208	Remonty w hutach - urządzeń i instalacji elektrodrefinacji	Repairs/renovations in smelting plants - electrorefining equipment and installations	z zh@kghm.com
209	Remonty w hutach - pompowni i instalacji wodnych (pompy, zbiorniki, instalacje wodnokanalizacyjne, chłodnie, instalacje zasilające i powrotne, zbiorniki , przepompownie, filtry)	Repairs/renovations in smelting plants - pump houses and water installations (pumps, tanks, plumbing, coolers, supply and return installations, tanks, pumping stations, filters)	z zh@kghm.com
210	Remonty w hutach - instalacji i urządzeń walcowni oraz miedzi beztlenuwej	Repairs/renovations in smelting plants - installations and equipment for rolling mills and oxygen-free copper	z zh@kghm.com
211	Inwestycje w hutach dot. urządzeń i agregatów hutniczych (piece, instalacje około piecowe, maszyny rozlewnicze, kocioł odzysknicowy)	Investments in smelting plants involving smelting equipment and assemblies (furnaces, furnace installations, casting machines, HRSG)	z zh@kghm.com
212	Inwestycje w hutach dot. urządzeń i instalacji odpylających (odpylnie, filtry workowe, elektrofiltry, skrubery, chłodnice , gazociągi, kanały, kominy)	Investments in smelting plants involving dust removal equipment and installations (dust collectors, baghouse filters, electrostatic precipitators, scrubbers, coolers, gas pipelines, ducts, chimneys)	z zh@kghm.com
213	Inwestycje w hutach dot. urządzeń dźwignicowych (suwnice, żurawiki, wciągarki, torowiska)	Investments in smelting plants involving hoisting equipment (cranes, davits, hoists, tracks)	z zh@kghm.com
214	Inwestycje w hutach dot. urządzeń i instalacji transportu materiałów (przenośniki: taśmowe, zgrzeblowe, kubelkowe, śrubowe, łańcuchowo rurowe; przesypy, kruszarki, dozowniki, pompy pneumatyczne, przesiewacze, kraty, instalacje transportowe)	Investments in smelting plants involving equipment and installations for the transport of materials (conveyors: belt, drag chain, bucket, screw, pipe; transfer areas, crushers, scoops, pneumatic pumps, screens, gratings, transport installations)	z zh@kghm.com
215	Inwestycje w hutach dot. instalacji i urządzeń wentylacyjnych i sprężających (wentylatory, sprężarki, turbodmuchawy, instalacje powietrza, urządzenia wentylacyjno-klimatyzacyjne)	Investments in smelting plants involving ventilation and compression installations and equipment (ventilation fans, compressors, turbo blowers, compressed air installations, ventilation and air-conditioning equipment)	z zh@kghm.com
216	Inwestycje w hutach dot. węzłów suszących materiały (suszarnie, prasy, instalacje prażenia)	Investments in smelting plants involving material drying points (drying rooms, presses, roasting installations)	z zh@kghm.com
217	Inwestycje w hutach dot. urządzeń i instalacji dla fabryk kwasu siarkowego (skrubery, elektrofiltry, wieże absorpcyjne, zbiorniki, wymienniki ciepła, aparaty kontaktowe, instalacje sub. nieb., stanowiska załadowcze, nalewaki, pompy chemiczne)	Investments in smelting plants involving equipment and installations for the manufacturing of sulfuric acid (scrubbers, electrostatic precipitators, absorption towers, tanks, heat exchangers, contact apparatus, blue sub-zh@kghm.com installations, loading stations, po	z zh@kghm.com
218	Inwestycje w hutach dot. urządzeń i instalacji elektrodrefinacji	Investments in smelting plants involving electrorefining equipment and installations	z zh@kghm.com
219	Inwestycje w hutach dot. instalacji i urządzeń walcowni oraz miedzi beztlenuwej	Investments in smelting plants involving installations and equipment for rolling mills and oxygen-free copper	z zh@kghm.com
220	Pozostałe inwestycje dotyczące instalacji przemysłowych, technologicznych w hutach	Other investments involving industrial and technological installations in smelting plants	z zh@kghm.com
230	Usługi projektowe dot. inwestycji i remontów w hutach i ZWR (analizy, ekspertyzy, koncepcje, projekty budowlane i techniczne)	Planning and design services involving investments and repairs/renovations in smelting plants and OCPs (analyses, expertise, conception, construction and technical design)	z zh@kghm.com
231	Utrzymanie ruchu hut	Maintenance of smelting plants	z zh@kghm.com
232	Części zamienne dla instalacji i urządzeń ciągu technologicznego hut	Spare parts for the installations and equipment on the smelting plants' process line	z zh@kghm.com
233	Materiały ogniotworne	Refractory materials	z zh@kghm.com
240	Remonty i inwestycje dot. instalacji i urządzeń a także utrzymanie ruchu ZWR (m.in. dotyczące rozdrabialni, młynowni i flotacji oraz suszarni)	Repairs/renovations and investments involving OCP installations and equipment as well as OCP maintenance (including crushing plants, milling and flotation plants and drying rooms, among others)	z zh@kghm.com
241	Części zamienne dla instalacji i urządzeń ciągu technologicznego ZWR	Spare parts for the installations and equipment on the OCPs' process line	z zh@kghm.com
242	Mielniki	Grinders	z zh@kghm.com
Wydział Zakupów Materiałów Elektroenergetycznych i Technologicznych		Purchase Unit - Energy Commodities, Chemicals and Electrical materials	Contact e-mail
ID	Kategoria asortymentowa	Category	Contact e-mail
301	Koks, węgiel	Coke, coal	z ze@kghm.com
302	Paliwa	Fuels	z ze@kghm.com
303	Gazy	Gases	z ze@kghm.com
304	Oleje i smary	Oils and lubricants	z ze@kghm.com
311	IT- urządzenia obliczeniowe i peryferyjne	IT- peripheral and calculating equipment	z ze@kghm.com
312	IT- systemy i usługi informatyczne	IT- systems and IT services	z ze@kghm.com
313	IT- sieci komputerowe, Internet	IT- computer networks, internet	z ze@kghm.com
314	IT- środki łączności	IT- means of communication	z ze@kghm.com
315	IT- usługi telekomunikacji	IT- telecommunication services	z ze@kghm.com
316	IT- zabezpieczenie techniczne	IT- technical security measures	z ze@kghm.com
317	IT- cyberbezpieczeństwo	IT- cybersecurity	z ze@kghm.com
318	Oprogramowanie i subskrypcje	Software and subscriptions	z ze@kghm.com
321	Energetyka, obiekty elektroenergetyczne na powierzchni	Energetics, above-ground electric power facilities	z ze@kghm.com
322	Kable i przewody elektryczne, linie kablowe i przesyłowe na powierzchni	Electric cables and wires, above-ground cable and transmission lines	z ze@kghm.com
323	Pompy elektryczne i części zamienne do pomp	Electric pumps and spare parts for pumps	z ze@kghm.com
324	Rozdzielnice elektryczne i rozdzielnie	Electric distribution boards and switchboards	z ze@kghm.com
325	Silniki elektryczne	Electric motors	z ze@kghm.com
326	Stacje transformatorowe i transformatory	Transformer stations and transformers	z ze@kghm.com
327	Wentylatory i części zamienne do wentylatorów	Ventilation fans and spare parts for ventilation fans	z ze@kghm.com
328	Oświetlenie	Lighting	z ze@kghm.com
329	Elektryka pozostała	Other electrical	z ze@kghm.com
331	AKPIA i elektronika	Control and Instrumentation Equipment and electronics	z ze@kghm.com
351	Materiały technologiczne	Technical materials	z ze@kghm.com
352	Chemia pozostała	Other chemicals	z ze@kghm.com
Wydział Zakupów Materiałów i Usług Pozostałych		Purchase Unit - Other Materials and Services	Contact e-mail
ID	Kategoria asortymentowa	Category	Contact e-mail
401	Dostawy materiałów budowlanych	Deliveries of building materials	z zp@kghm.com
402	Rury i armatura (dostawy)	Pipes and fixtures (deliveries)	z zp@kghm.com
403	Łożyska	Bearings	z zp@kghm.com
404	Normalia i elementy złączne	Small parts (nuts and bolts etc.) and fasteners	z zp@kghm.com
405	Wyroby metalowe i hutnicze	Metallurgical and smelting products	z zp@kghm.com
406	Usługi transportowe (przewozy pracownicze, towarowe, itp.)	Transport services (transportation of employees, goods, etc.)	z zp@kghm.com
407	Samochody do 3.5 DMC (wszystkie)	Cars of up to 3.5 GVM (all)	z zp@kghm.com
408	Samochody ciężarowe (zestawy ciągnikowe, wywrotki, cysterny - wszystkie powyżej 3,5 DMC)	Trucks (tractors, dump trucks, tank trucks - all that are over 3.5 GVM)	z zp@kghm.com
409	Autobusy	Buses	z zp@kghm.com
410	Pojazdy specjalistyczne (staż pożarna, pogotowie górnicze, auta zabudowane, karetki)	Specialist vehicles (fire brigade, mine rescue service, vans, ambulances)	z zp@kghm.com
411	Maszyny budowlane oraz transportowe na powierzchni (wywrotki, naczepy, zestawy ciągnikowe)	Above-ground construction and transport machinery (dump trucks, semi-trailers, tractors)	z zp@kghm.com
412	Maszyny i pojazdy budowlane specjalistyczne (spychacze, koparki, ładowarki, walce, wozy wiertnicze, gruszki, itp..)	Specialised construction machinery and vehicles (bulldozers, excavators, loaders, rollers, drilling vehicles, cement mixer trucks etc.)	z zp@kghm.com
413	Maszyny pozostałe: ciągniki rolnicze, wózki widłowe, przyczepki, podnośniki, wózki elektryczne, itp..	Other machinery: agricultural tractors, forklifts, trailers, elevators, electric forklifts, etc...	z zp@kghm.com

414	Maszyny i pojazdy specjalistyczne związane z obsługą kolei (wagony...)	Specialized machinery and vehicles related to railway operation (wagons...)	zpz@kghm.com
415	Asortyment BHP i odzież - dostawy	EHS assortment and safety clothing - deliveries	zpz@kghm.com
416	Biuro	Office	zpz@kghm.com
417	Drewno	Wood	zpz@kghm.com
418	Ochrona mienia	Protection of property	zpz@kghm.com
419	Usługi porządkowe i pralnicze	Cleaning and laundry services	zpz@kghm.com
420	Usługi doradcze	Consulting services	zpz@kghm.com
421	Usługi szkoleniowe	Training services	zpz@kghm.com
422	Usługi geodezyjne i kartograficzne	Geodetic and cartographic services	zpz@kghm.com
423	Usługi laboratoryjne	Laboratory services	zpz@kghm.com
424	Roboty budowlane	Construction works	zpz@kghm.com
425	Usługi remontowe, serwisowe maszyn i urządzeń na powierzchni	Surface machines and devices renovations and services	zpz@kghm.com
426	Narzędzia i sprzęt warsztatowy	Tools and workshop equipments	zpz@kghm.com
427	MCZ - usługi	Copper Health Centre - services	zpz@kghm.com
428	MCZ - dostawy	Copper Health Centre - deliveries	zpz@kghm.com
429	Asortyment BHP i odzież - usługi	EHS assortment and safety clothing – services	zpz@kghm.com
430	Opakowania (kartony, folia, itp.)	Packaging (carton, foil etc.)	zpz@kghm.com